

(1) 1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG
Ergänzung gemäß Anhang III Ziffer 6

(3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 08 ATEX E 137**

(4) Gerät: **Leuchte Typ ESL25-Ex; ESL25-Ex/1**

(5) Hersteller: **F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG**

(6) Anschrift: **Talweg 2, 58239 Schwerte**

(7) Die Bauart dieser Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu diesem Nachtrag festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass diese Geräte die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 98.2049 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2009 Allgemeine Anforderungen

EN 60079-1:2007 Druckfeste Kapselung „d“

EN 60079-31:2009 Schutz durch Gehäuse „t“

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Geräte in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Geräte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2G Ex d IIC T* Gb

II 2D Ex tb IIIC T * °C Db

die Werte für „*“ sind der Typtabelle unter Punkt 15.3) Kenngrößen zu entnehmen

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, den 04. März 2013

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

- (13) Anlage zum
- (14) **1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
BVS 08 ATEX E 137**
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Leuchte Typ ESL25-Ex; ESL25-Ex/1

15.2 Beschreibung

Die Ex-Leuchte besteht aus einem Gehäuse in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ und Schutz durch Gehäuse „tb“ mit Schraubdeckel und ist für den Einsatz in durch Gas-Luftgemische oder Staub-Luftgemische gefährdeten Bereichen bestimmt. Das lichtdurchlässige Teil ist in den Deckel eingesetzt. Die Leuchte wird mit Halogen-Glühlampen für Nennspannungen von 12 V bis 230 V bestückt. Einige Leuchtenausführungen sind zusätzlich mit einem Einbautrafo ausgerüstet.

Die Anforderungen an die Kabel- und Leitungseinführung und der Leitung sind in Punkt 15.3) Kenngrößen beschrieben.

Grund für den Nachtrag ist die Anhebung auf den aktuellen Normenstand.

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Temperaturzuordnung Typ ESL 25-Ex

Typ ESL 25-Ex	Nennspannung	Umgebungstemperaturbereich		Erhöhter Temperaturbereich für KLE und Leitung erforderlich
		$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$	$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$	
12 V / 5 W	12 V AC / DC	T6 / T80 °C	----	Nein
120 V / 12 V / 5 W	120 V AC	T6 / T80 °C	----	Nein
230 V / 12 V / 5 W	230 V AC	T6 / T80 °C	----	Nein
12 V / 10 W	12 V AC / DC	----	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
120 V / 12 V / 10 W	120 V AC	----	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
230 V / 12 V / 10 W	230 V AC	----	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
12 V / 20 W	12 V AC / DC	T4 / T130 °C	----	Ja, 110 °C
24 V / 20 W	24 V AC/DC	T4 / T130 °C	----	Ja, 110 °C

15.3.2 Temperaturzuordnung Typ ESL 25-Ex/1

Typ ESL 25-Ex/1	Nennspannung	Umgebungstemperaturbereich		Erhöhter Temperaturbereich für KLE und Leitung erforderlich
		$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$	$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$	
12 V / 5 W	12 V AC / DC	T6 / T80 °C	----	Nein
12 V / 10 W	12 V AC / DC	----	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
12 V / 20 W	12 V AC / DC	T4 / T130 °C	----	Ja, 110 °C
24 V / 20 W	24 V AC / DC	T4 / T130 °C	----	Ja, 110 °C

- (16) Prüfprotokoll
- BVS PP 98.2049 EG, Stand 04.03.2013
- (17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung
- Keine



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **BVS 08 ATEX E 137**

(4) **Gerät:** Leuchte Typ ESL25-Ex; ESL25-Ex/1

(5) **Hersteller:** F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG

(6) **Anschrift:** 58239 Schwerte

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 98.2049 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2006 Allgemeine Anforderungen
EN 60079-1:2007 Druckfeste Kapselung
EN 61241-0:2006 Allgemeine Anforderungen
EN 61241-1:2004 Schutz durch Gehäuse

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2G Ex d IIC *

II 2D Ex tD A21 IP67 *

die Werte für „*“ sind der Typtabelle unter Punkt 15.3 Kenngrößen zu entnehmen

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 29. Juli 2009

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

Seite 1 von 3 zu BVS 08 ATEX E 137

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH Dinnendahlstraße 9 44809 Bochum Telefon 0234/3696-105 Telefax 0234/3696-110 E-mail zs-exam@dekra.com

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

BVS 08 ATEX E 137

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Leuchte Typ ESL25-Ex; ESL25-Ex/1

15.2 Beschreibung

Die Ex-Leuchte besteht aus einem Gehäuse in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ und Schutz durch Gehäuse „tD“ mit Schraubdeckel und ist für den Einsatz in durch Gas-Luftgemische oder Staub-Luftgemische gefährdeten Bereichen bestimmt. Das lichtdurchlässige Teil ist in den Deckel eingesetzt.

Die Leuchte wird mit Halogen-Glühlampen für Nennspannungen von 12 V bis 230 V bestückt. Einige Leuchtenausführungen sind zusätzlich mit einem Einbautrafo ausgerüstet.

Die Anforderungen an die Kabel- und Leitungseinführung und der Leitung sind in Punkt 15.3) Kenngrößen beschrieben.

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Temperaturzuordnung Typ ESL 25-Ex

Typ ESL 25-Ex	Nennspannung	Umgebungstemperaturbereich		KLE und Leitung 110°C?
		$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$	
12V / 5W	12V AC/DC	T6 / T80°C	----	Nein
120V/12V / 5W	120V AC	T6 / T80°C	----	Nein
230V/12V / 5W	230V AC	T6 / T80°C	----	Nein
12V / 10W	12V AC/DC	----	T4 / T130°C	Ja
120V/12V / 10W	120V AC	----	T4 / T130°C	Ja
230V/12V / 10W	230V AC	----	T4 / T130°C	Ja
12V / 20W	12V AC/DC	T4 / T130°C	----	Ja
24V / 20W	24V AC/DC	T4 / T130°C	----	Ja

15.3.2 Temperaturzuordnung Typ ESL 25-Ex/1

Typ ESL 25-Ex/1	Nennspannung	Umgebungstemperaturbereich		KLE und Leitung 110°C?
		$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$	$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$	
12V / 5W	12V AC/DC	T6 / T80°C	----	Nein
12V / 10W	12V AC/DC	----	T4 / T130°C	Ja
12V / 20W	12V AC/DC	T4 / T130°C	----	Ja
24V / 20W	24V AC/DC	T4 / T130°C	----	Ja

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 98.2049 EG, Stand 29.07.2009

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Entfällt